

## مفهوم شکنجه: استاندارد واحد یا متفاوت (از دیدگاه حقوق بین‌الملل)

دکتر مهدی نیک نفس\*

### چکیده

از آنجایی که دایره معنای اصطلاح شکنجه در حقوق بین‌الملل مد نظر است؛ لذا این تحقیق وارد قلمرو حقوق داخلی نمی‌شود و صرفاً دیدگاه حقوق بین‌الملل مورد بررسی قرار می‌گیرد. با بررسی اسناد و رویه قضایی بین‌المللی این فرضیه مورد آزمون قرار می‌گیرد که علیرغم وجود استاندارد غالب در مورد فهم اصطلاح شکنجه، استانداردهای دیگری نیز از طریق اسناد و رویه قضایی بین‌المللی اتخاذ شده است که با آن استاندارد متفاوت می‌باشند.

---

\*. عضو هیأت علمی دانشگاه آزاد اسلامی - واحد بوشهر.

برای آزمودن فرضیه ابتدا استاندارد غالب مورد بررسی قرار میگیرد. مطابق این استاندارد، شکنجه رفتار یا مجازات رسمی یا دولتی است که رنج شدیدی ایجاد میکند و برای نیل به اهداف خاصی از قبیل کسب اطلاعات یا اقرار اعمال میشود.

سپس استانداردهای متفاوت با آن استاندارد مورد بررسی قرار میگیرد. مطابق این استانداردها، یا «دولتی و رسمی» بودن شکنجه و یا «شدید بودن» درد و رنج و یا اصلاً وجود «درد و رنج» لازم نبوده و یا اینکه «هدفمند» بودن جزو عناصر ذاتی شکنجه محسوب نمیشود.

البته این رویکردها در عین متفاوت بودن، با یکدیگر مغایرت ندارند، یعنی همانگونه که برخی از مراجع قضایی و شبه قضایی مطرح کرده اند، این تفاوتها میتوانند با اتخاذ یک رویکرد آزادمنشانه و موسع مکمل یکدیگر باشند؛ البته این ایدهآل است، ولی واقعیت این است که اگر مراجع قضایی و شبهقضایی چنین شیوه‌ای را اتخاذ ننمایند، بالقوه این ظرفیت وجود دارد تا با اتخاذ رویکردهای متفاوت، فهم و استنباطهای متفاوتی از اصطلاح «شکنجه»

در صحنه بین‌المللی رواج یابد و این امر  
موجب تضعیف مفهوم و مبارزه با چنین  
رفتارهایی شود.

## مقدمه

اصل ممنوعیت شکنجه امروزه در حقوق بین‌الملل نه تنها مطابق هنجارهای عادی مثل معاهدات و عرف بین‌المللی تثبیت یافته است، بلکه به دلیل اهمیت و شانسی که در حراست و حمایت از حیثیت انسانی دارد و نقض آن موجب برهم خوردن نظم بین‌المللی می‌شود، به مرتبه «قاعدۀ آمرۀ حقوق بین‌الملل» ارتقا یافته و به رسمیت شناخته شده است. به همین خاطر تعهد دولتها در رعایت چنین قاعده‌ای، تعهدی آمرۀ<sup>\*</sup> بوده و هر دولتی در مراعات آن نفعی حقوقی داشته و نقض آن از سوی هر دولتی، موجب مسؤولیت بین‌المللی آن در قبال کل جامعه بین‌المللی می‌شود.

بنابراین از لحاظ هنجارسازی، حقوق بین‌الملل نقش خود را به نحو احسن انجام داده است و مشکلی در این زمینه به چشم نمی‌خورد. آنچه که امروزه اذهان حقوقدانان را به خود مشغول کرده و مورد توجه آنان واقع شده است، نحوه تعریف کردن و ارائه معیارهایی جهت فهم و استنباط اصطلاح «شکنجه» و چگونگی انطباق

---

\*. *orga omnes.*

قاعدہ با مصادیق عینی آن میباشد. البته برخی از مراجع نظارتی مثل کمیته حقوق بشر سازمان ملل متحد معتقد هستند که ضرورتی به تعریف دقیق اصطلاح شکنجه و دیگر اصطلاحات مشابه (رفتار بیرحمانه، غیرانسانی و ترذیلی) نمیباشد؛ چرا که این اصطلاحات مفاهیمی کلی و نسبی میباشند که میتوان آنها را در اجرا با توجه به هدف، شدت و ماهیت رفتار کشف و استنباط نمود.

اما رویکرد فوق، امروزه رویکرد غالب محسوب نمیشود، و غالب اسناد بینالمللی و مراجع قضایی و نظارتی بینالمللی مبادرت به تعریف هریک از اصطلاحات فوق نموده اند.

برای رسیدن به هدف خود که همانا شناسایی اصطلاح «شکنجه» و استانداردهای احراز آن است مقاله به دو بخش کلی تقسیم شده است:

بخش اول: رویکرد غالب  
بخش دوم: رویکرد متفاوت

علت اختصاص بخش اول به «رویکرد

غالب» این است که بررسی شود معیار یا رویکرد غالب جهت فهم و احراز «شکنجه» چه میباشد و مراجع قضایی از چه رویکرد یا معیارهایی استفاده میکنند. برای رسیدن به مقصود فوق، این بخش به چهار فصل تقسیم شده که هر فصل به یکی از معیارهای غالب اختصاص داده شده است.

علت اختصاص بخش دوم به «رویکرد متفاوت» این است که بررسی شود آیا رویکرد یا معیارهایی متفاوت نسبت به معیارها یا رویکرد غالب جهت فهم و احراز «شکنجه» وجود دارد یا نه. برای رسیدن به مقصود فوق، این بخش به چهار فصل تقسیم شده که هر فصل به یکی از معیارهای متفاوت اختصاص داده شده است.

نویسنده پس از بررسی بخش‌های فوق، به این نتیجه خواهد رسید که آیا فهمی واحد و یا استانداردی واحد برای فهم و احراز شکنجه در سطح بین‌المللی وجود دارد یا نه.

## بخش اول رویکرد غالب

### فصل اول: عمدی بودن

از جمله مواردی که تمام اسناد و رویه‌های قضایی بین‌المللی در مورد آن اتفاق نظر دارند این است که «شکنجه» یک رفتار «عمدی» است و نمیتواند از یک رفتار غیرعمدی ناشی شود.

ماده (۱) کنوانسیون منع شکنجه سازمان ملل (۱۹۸۴) و اعلامیه علیه شکنجه سازمان ملل (۱۹۷۵)، ماده (۲) کنوانسیون بین کشورهای آمریکایی جلوگیری و مجازات شکنجه (۱۹۸۵)، ماده (۷) اساسنامه دیوان کیفری بین‌المللی و رویه کمیسیون و دیوان اروپایی حقوق بشر، «شکنجه» را رفتاری «عمدی» دانسته‌اند.<sup>۱</sup>

از نظر حقوقدانان طراحی و تأکید بر «عمدی» بودن رفتار شکنجه در اسناد بین‌المللی، از این حیث بوده است تا اشخاصی که به صورت غیرعمدی و از روی مسامحه موجب رنج شدیدی بر قربانی

1. J. Herman Burgers and Hans Danelius, *The United Nations Convention Against Torture: A Handbook on the Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment*, London: Martinus Nijhoff Publishers, 1988, p. 118.

شده اند، متهم به شکنجه نشوند؛ چرا که شکنجه همانگونه که بیان شد و بر آن اتفاق نظر وجود دارد، نمیتواند از یک رفتار غیرعمدی ناشی شود.<sup>۲</sup>

اما علیرغم مطالب فوق، حقوقدانان معتقدند در برخی از موارد بیاحتیاطی یا مسامحه نیز میتواند موجب تحقق شکنجه شود؛ و آن از مواردی است که آن مسامحه نه یک مسامحه ساده، بلکه یک مسامحه فاحش بوده که عرفاً از یک شخص معقول چنان مسامحه‌ای انتظار نمی‌رود. حقوقدانان معتقدند از مسامحه فاحش میتوان عمد یا قصد را فرض نمود؛ چرا که عمد یا قصد از ماهیت رفتار نیز قابل احراز است.<sup>۳</sup>

در مورد شرط «عمدی» بودن شکنجه، از آنجایی که بسیاری از سیستم‌های حقوقی «عمد» را با اصطلاحات «قصد عام» (general intent) و «قصد خاص» (specific intent) مورد تعریف قرار داده‌اند، این سؤال مطرح می‌شود که برای تحقق «شکنجه» قصد عام به تنها ی

---

2. Nigel S. Rodly, *The Treatment of Prisoners Under International Law*, Oxford: Oxford University Press, 1999, p. 78.

3. Ahcene Boulesbaa, *The U.N. Convention on Torture and the Prospect for Enforcement*, the Hague: Martinus Nijhoff Publishers, 1999, p. 20.

کفایت می‌کند یا علاوه بر آن قصد خاص نیز  
لازم است؟

در پاسخ به این سؤال بعضی از حقوقدانان اینطور بیان نموده‌اند که درست است که چون فعل شکنجه یک فعل عمدی است و باید علاوه بر قصد در انجام فعل، قصد برحصوٰل نتیجه نامشروع که آزردن قربانی باشد نیز وجود داشته باشد (قصد عام)، اما از آنجایی که شکنجه از جمله آن جرایمی است که برای تحقق علاوه بر قصد عام نیاز به قصد خاص نیز دارد، لذا در این جرم، صرف انجام دادن فعل به قصد آزردن قربانی کافی نیست، بلکه شکنجه‌گر علاوه بر آن باید از این (فعل قصد) خاص نیز اراده کند که همان نیل به اهداف شکنجه است.<sup>۴</sup>

اما پاسخ فوق مبتنی بر این طرز تفکر است که شکنجه یک فعل «هدفمند» است که البته در مورد کنوانسیون منع شکنجه سازمان ملل و کنوانسیون بین کشورهای آمریکایی جلوگیری و مجازات شکنجه صادق است، اما بعضی دیگر از اسناد بین‌المللی

---

<sup>۴</sup>. اردبیلی، محمد علی، «شکنجه»، مجله تحقیقات حقوقی، بهار - تابستان ۱۳۷۰، شماره ۹، ص ۱۹۲.

من جمله ماده (۷) اساسنامه دیوان کیفری بین المللی چنین رویکردي را اتخاذ نکرده اند و عنصر «هدفمندي (purposiveness» را برای تحقق فعل شکنجه لازم ندانسته اند، لذا به نظر نمیرسد پاسخ فوق در مورد این دسته از اسناد صدق کند. بنابراین در کل به نظر میرسد نتوان پاسخ قاطعی به سؤال فوق داد، و در هر مورد بستگی به این خواهد داشت که چه متن و با چه رویکردي مورد نظر است؛ اگر سند حقوقی مورد نظر «هدفمندي» را ملاک قرار داده بود؛ در چنین حالتی علاوه بر قصد عام به قصد خاص نیز نیاز است؛ اما اگر سند حقوقی مورد نظر «هدفمندي» را ملاک قرار نداده بود؛ در چنین حالتی دیگر به وجود قصد خاص نیازی نخواهد بود.

## فصل دوم: شدید بودن درد و رنج

### گفتار اول: شدت درد و رنج

شرط «شدید بودن درد یا رنج» چه فیزیکی و چه روانی جهت ارتکاب فعل شکنجه موضوعی است که هم در سطح جهانی و هم در سطح منطقه ای مورد پذیرش قرار

گرفته است.

در سطح جهانی این مفهوم در سازمان ملل متحد و در فرآیند تدوین پیشنویس اعلامیه سازمان ملل راجع به شکنجه (۱۹۷۵) مطرح و پذیرفته شد و کلمه [شدید] در ماده (۱) اعلامیه فوق به عنوان یکی از ویژگی‌های فعل شکنجه درج شد. در بند (۱) ماده (۱) اعلامیه بیان شده است که: «از نظر این اعلامیه شکنجه یعنی هر عملی که به واسطه آن درد یا رنج «شدید»، چه فیزیکی و چه روانی، به شخص عامدًا وارد آید...».<sup>۵</sup> البته در فرآیند تدوین پیشنویس اعلامیه فوق پیشنهاد حذف کلمه «شدید» مطرح شد که رأی نیاورد و رد شد.<sup>۶</sup>

در فرآیند تدوین کنوانسیون سازمان ملل علیه شکنجه و در جریان بحث‌های کمیته سوم و بعد از نهایی شدن پیشنویس نیز پیشنهاد شوروی سابق مبني بر حذف کلمه «شدید» مورد قبول قرار نگرفت.<sup>۷</sup> اصرار بر کلمه «شدید» در اعلامیه و ماده (۱) کنوانسیون سازمان ملل دلیل

5. Ahcene Boulesbaa, op.cit., p. 16.

6. Ibid.

7. Ibid.

روشن و واضحی است بر اینکه مطابق اسناد فوق «شدید بودن درد یا رنج» جزو اصلی و اساسی از ترکیب برای شکلگیری رفتاری است که به حد شکنجه می‌رسد.<sup>۸</sup>

شرط «شدید» بودن درد یا رنج چه فیزیکی و چه روانی فعل شکنجه، در اساسنامه دیوان کیفری بین‌المللی نیز درج شده است. مطابق ماده (۷) اساسنامه:

«شکنجه یعنی تحمیل عمدی درد یا رنج «شدید» فیزیکی یا روانی به شخصی که در توقیف یا تحت کنترل متهم (به شکنجه) است؛ الا اینکه شکنجه شامل درد یا رنجی که صرفاً ناشی از مجازات قانونی یا ذاتی و لازمه آن است نمی‌شود».<sup>۹</sup>

بنابراین در سطح جهانی «شدید» بودن درد یا رنج چه فیزیکی و چه روانی فعل شکنجه غالباً مورد تأیید قرار گرفته است. این شرط «شدید» بودن درد یا رنج برای اولین بار توسط کمیسیون اروپایی حقوق بشر در قضیه یونان (۱۹۶۹) مطرح

8. Ibid.

9. *Rome Statute of the International Criminal Court*, Published by the United Nations Department of Public Information, p. 6.

شد. کمیسیون در گزارش خود در قضیه یونان بیان کرد:

«... مفهوم رفتار غیرانسانی حداقل شامل چنان رفتاری می‌شود که عامدأ رنج «شدیدی» را ایجاد نماید؛ چه روانی و چه فیزیکی، که در وضعیت ویژه غیرقابل توجیه است. لغت شکنجه اغلب جهت تشریح رفتار غیرانسانی است که دارای هدفی از قبیل به دست آوردن اطلاعات یا اقرار یا اعمال مجازات است و عموماً شکل تشدید یافته‌ای از رفتار غیرانسانی است».<sup>۱۰</sup>

دیوان اروپایی حقوق بشر نیز شرط «شدید» بودن را برای رسیدن به حد شکنجه ضروری میداند. این دیوان در قضیه معروف ایرلند شمالی با رد نتیجه‌گیری کمیسیون معتقد بود که تکنیک‌های پنجگانه بازجویی به «شدتی» که لازمه فعل شکنجه است نرسیده‌اند. از نظر دیوان، کنوانسیون با تمایزی که بین «شکنجه» و «رفتار غیرانسانی» یا «رفتار ترذیلی» قایل می‌شود، می‌خواسته بگویید که اولین

---

10. Greek Case, Yearbook of the ECHR, Vol. 12 (1969), p. 186.

اصطلاحات به کیفیت ویژه‌ای از رفتار غیرانسانی عمدی می‌رسد که موجب رنج و خیم و بی‌رحمانه‌ای می‌شود. تمایز قابل شدن بین مفهوم شکنجه از یک طرف و آنکه بدان رفتار یا مجازات غیرانسانی یا تردیلی گفته می‌شود از طرف دیگر، اساساً از یک تفاوت در شدت رنج واردۀ ناشی می‌شود.<sup>۱۱</sup>

آنتونیو کاسسه نیز در کتاب «حکومتهاي غيرانسانی» خود که یادداشت‌های مربوط به دوران مأموریت وی (به عنوان رئیس) در کمیته اروپایی برای جلوگیری از شکنجه و رفتار یا مجازات غیرانسانی یا تردیلی (۱۹۸۹—۱۹۹۳) می‌باشد، در تعریفی که از شکنجه به عمل می‌آورد (البته با همکاري گروه همکار) ویژگی «شدید بودن درد یا رنج واردۀ را از جمله عناصر اساسی آن تلقی می‌کند.<sup>۱۲</sup>

بنابراین آستانه شدت برای تحقق شکنجه از نظر مراجع قضایی و شبه قضایی بالا است و حقوق‌دانان معتقدند به همین خاطر هم هست که در موارد اندکی مراجع

۱۱. Ireland vs. UK Judgment, 18 Jan. 1978, Ser. A, No. 25, Para. 167.

۱۲. کاسسه، آنتونیو، حکومتهاي غيرانسانی، نقف حقوق بشر در اروپای امروز، ترجمه کیا طباطبایی، تهران: انتشارات بعثت، ۱۳۷۷، ص ۶۱.

قضایی به صراحت بیان کرده اند که رفتار یا مجازات مورد شکایت به حد «شکنجه» رسیده است، برای مثال تا سال ۱۹۹۶ دیوان اروپایی حقوق بشر در هیچ قضیه‌ای رفتاری را که به حد «شکنجه» رسیده باشد کشف نکرده بود، و در این سال بود که برای اولین‌بار در قضیه اکسوی علیه ترکیه (Aksoy vs. Turkey) دیوان با اشاره به توصیف‌ش در قضیه ایرلند شمالی به این نتیجه رسید که رفتار مورد شکایت به حد شکنجه رسیده است.<sup>۱۳</sup>

قضایی حقوق بشری بین‌المللی غالباً تأیید کرده اند که آستانه شدت برای شکنجه شدیداً بالا است،<sup>۱۴</sup> برای مثال در مورد یک مکاتبه فردی علیه اکوادور، فرد قربانی (محبوس) از ناحیه پشت، بازو و شکم کتک خورده بود که آثارش باقی‌مانده بود. روی چشمان وی فلفل و گاز اشکآور پاشیده بودند و جریان برق به روی شکم و

---

13. J. Herman Burgers and Hans Danelius, op.cit., pp. 115-117.

Malcolm D. Evans and Rod Morgan, *Preventing Torture: A study of The Europea Convention for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment*, Oxford: Clarendon Press, 1988. p. 73.

14. Sarah Joseph, Jenny Schultz and Melissa Castan, *The International Covenant on Civil and Political Rights: Cases, Materials, and Commentary*, Newyork: Oxford University Press, 2000, p. 141.

سینه وی وارد کرده بودند، به نحوی که آثار سیاه به جای مانده بر روی آن اعضا حکایت از این امر داشت و همینطور روی ران و پوست آثار سوختگی موجود بود. کمیته حقوق بشر (مرجع نظارتی میثاق بین‌الملل حقوق مدنی و سیاسی) رفتارهای فوق را «شکنجه» ندانسته، بلکه بی‌رحمانه و غیرانسانی توصیف می‌کند.<sup>۱۵</sup>

البته در مورد شرط «شدید» بودن درد یا رنج، حقوق‌دانان معتقدند این شرط یک موضوع انتزاعی و ذهنی بوده و اعمال آن بر قضاایی عینی همیشه وابسته به اوضاع و احوال مربوطه و یک امر نسبی می‌باشد، برای مثال، دوره زمانی و روش رفتار، آثار فیزیکی یا روانی ایجاد شده بر قربانی، جنس، سن و وضعیت سلامت قربانی.<sup>۱۶</sup> حقوق‌دانان در این زمینه بیان میدارند که اتفاقاً ابهام داشتن و کلی و انتزاعی بودن این نوع از هنجارها از محاسن آنها بوده و باعث می‌شود تا آنها

---

15. Communication No. 481/1991: Ecuador. 24/04/97. CCPR/C/59/D/481/1991.

15. P. Van Dijk, G.T.H. Van Hoof, *Theory and Practice of the European Convention of Human Rights*, The Hague: Kluwer Law International Publication, 1998, p. 312.

Anna-Lena Svensson – McCarthy, *The International Law of Human Rights and States of Exception*, The Hague: Martinus Nijhoff Publishers, 1998, p. 415.

در گذر زمان کهنه نشده و بتوانند همانند یک موجود زنده خودشان را با تحولات زمان هماهنگ نمایند.

**گفتار دوم: تشدید یافته‌گی درد و رنج**  
مطابق رویکرد غالب مطرح در اسناد جهانی و رویه قضایی میزان شدت درد یا رنج واردہ در شکنجه باید در مقایسه با سایر رفتارهای مشابه یعنی رفتار بی‌رحمانه، غیرانسانی و ترذیلی بیشتر باشد. این رویکرد برای اولین بار در قضیه یونان (۱۹۶۹) توسط کمیسیون اروپایی حقوق بشر بیان گردید. کمیسیون در گزارش خود راجع به این قضیه بیان نمود که: «... لغت شکنجه اغلب جهت تشریح رفتار غیرانسانی است که دارای هدفی از قبیل به دست آوردن اطلاعات یا اقرار یا اعمال مجازات است و عموماً شکل تشدید یافته‌ای از رفتار غیرانسانی است».<sup>۱۷</sup>.  
رویکرد فوق بعدها وارد اعلامیه سازمان ملل راجع به شکنجه (۱۹۷۵) شده و در سطح جهانی مورد تأیید و پذیرش قرار می‌گیرد. مطابق پارagraf دوم از مادة

---

16. Greek Case, *Yearbook of the ECHR*, Vol. 12 (1969), p. 186.

(۱) اعلامیه: «شکنجه یک شکل تشدید یافته و عمده از رفتار یا مجازات بیرحمانه، غیرانسانی یا تردیلی است».<sup>۱۸</sup>.

رویکرد شدیدتر بودن درد یا رنج در شکنجه در مقایسه با رفتارهای مشابه مجددأً توسط دیوان اروپایی حقوق بشر در قضیه ایرلند شمالی در سال ۱۹۷۸ مورد تأیید قرار میگیرد. دیوان در این قضیه بیان میدارد که کنوانسیون با تمایزی که بین «شکنجه» و «رفتار غیرانسانی» یا «رفتار تردیلی» قایل میشود (میخواسته بگوید که) او لین این اصطلاحات (یعنی شکنجه) به کیفیت ویژه‌ای از رفتار غیرانسانی اطلاق میگردد که موجب رنج و خیم و بیرحمانه‌ای میشود. تمايز قایل شدن بین مفهوم شکنجه (از یک طرف) و آن که بدان رفتار یا مجازات غیرانسانی یا تردیلی گفته میشود (از طرف دیگر) اساساً از یک تفاوت در شدت رنج وارد ناشی میشود.<sup>۱۹</sup>

رویکرد فوق که قبلأً توسط اعلامیه سازمان ملل راجع به شکنجه (۱۹۷۵) جهانی

---

۱۸. ماده (۲) اعلامیه سازمان ملل راجع به شکنجه ۱۹۷۵،  
۱۹. Ireland vs. UK Judgment, 18 Jan. 1978, Ser. A, No. 25, para. 167.

شده بود، مجدداً در یک سند حقوقی الزام آور بین‌المللی یعنی کنوانسیون سازمان ملل علیه شکنجه (۱۹۸۴) مورد تأیید قرار می‌گیرد. مطابق ماده (۱۶) کنوانسیون، اعمال دیگر رفتار یا مجازات بی‌رحمانه، غیرانسانی یا ترذیلی به حد شکنجه آن‌گونه که در ماده (۱) تعریف شده است نمی‌رسند.<sup>۲۰</sup>

بنابراین رویکرد تشدید یافته‌گی درد و رنج در شکنجه هم در سطح منطقه‌ای و هم در سطح جهانی مورد تأیید قرار گرفته است. مطابق این رویکرد که به رویکرد عمودی (vertical) معروف شده است، رفتارها یا مجازاتهای مورد نظر هرم یا سلسه مراتبی (رویکرد نردنیانی) را تشکیل می‌دهند که شکنجه در رأس یا اوچ آن قرار دارد و معیار ترقی یا تنزل در این سلسه مراتب نیز درجه شدت درد یا رنج وارد می‌باشد. مطابق این رویکرد هر رفتار یا مجازاتی بالقوه این قابلیت را دارد تا در این سلسه مراتب یا هرم، صعود یا ترقی نماید.<sup>۲۱</sup> به طورکلی در

---

۲۰. ماده (۱۶) کنوانسیون علیه شکنجه سازمان ملل متحد . ۱۹۸۴

۲۱. Malcolm D. Evans, "Getting to Grips with Torture" in *International and Comparative Law*

این رویکرد سه سطح (آستانه) از وحامت یا شدت درد یا رنج وجود دارد. یک سطح که حداقل است و باعث می‌شود حداقل آستانه نقض رفتارهای ممنوعه به طور کلی - صرفنظر از این‌که کدام رفتار اعمال شده است - تشکیل شود، «رفتار ترذیلی» است. رفتار ترذیلی در پایین‌ترین درجه از نظر شدت وحامت درد یا رنج قرار دارد. سطح بالاتر که «رفتار غیرانسانی» است، وخیم‌تر از رفتار ترذیلی بوده و موجب رنج شدیدتر از آن می‌شود. آخرین سطح نیز که به فعل «شکنجه» مربوط می‌شود از رفتار غیرانسانی شدیدتر بوده و موجب رنج وخیم‌تری می‌شود که به قول دیوان اروپایی حقوق بشر در قضیه ایرلند شمالی، شکنجه به کیفیت یا علامت ویژه‌ای از رفتار غیرانسانی و عمدی می‌رسد که موجب رنج بسیار وخیم و بی‌رحمانه‌ای می‌شود.<sup>۲۲۰</sup>

### فصل سوم : هدفمندی

شرط «هدفمند» بودن شکنجه نیز از

---

Quarterly, Vol. 51, April 2002, p. 372; Nigel S. Rodly, op.cit., pp. 77-78.

22. Malcom D. Evans and Rod Morgan, op.cit., p. 82; Nigel S. Rodly, op.cit., pp. 77-78.

جمله شروطی است که هم در سطح جهانی و هم در سطح منطقه‌ای مورد پذیرش قرار گرفته است.

در سطح جهانی می‌توان به ترتیب به مواد (۱) اعلامیه سازمان ملل راجع به شکنجه (۱۹۷۵) و کنوانسیون سازمان ملل علیه شکنجه (۱۹۸۴) اشاره کرد.

مطابق ماده (۱) اعلامیه: «شکنجه یعنی هر عملی که به موجب آن درد یا رنج شدیدی، چه فیزیکی و چه روانی، عامدأً توسط یا به تحریک یک مأمور رسمی بر شخص وارد آید؛ برای نیل به اهدافی از قبیل کسب اطلاعات یا اقرار از وی یا شخص ثالث، مجازات وی، به خاطر عملی که مرتكب شده است یا در مظان ارتکاب آن قرار دارد، یا ارعاب وی یا اشخاص دیگر...».<sup>۲۳</sup>

و مطابق ماده (۱) کنوانسیون سازمان ملل علیه شکنجه: «از نظر این کنوانسیون، اصطلاح «شکنجه» یعنی هر عملی که به موجب آن درد یا رنج شدیدی، چه فیزیکی و چه روانی، عامدأً بر شخص وارد آید؛ برای نیل به اهدافی از قبیل کسب

---

23. Article 1, *Declaration on the Protection of All Persons from Being Subjected to Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment*, in J. Herman Burger and Hans Danelius, op.cit., p. 191.

اطلاعات یا اقرار از وی یا شخص ثالث، مجازات وی به خاطر عملی که وی یا شخص ثالث مرتکب شده است یا در مظان ارتکاب آن قرار دارد، یا ارعاب یا اجبار وی یا شخص ثالث، یا بنا به هر دلیل دیگری بر مبنای تبعیضآمیز از هر نوعی که میخواهد باشد...».<sup>۲۴</sup>

بنابراین همانگونه که مشاهده میشود، مطابق موازین جهانی فوق، برای اینکه رفتاری شکنجه تلقی شود باید علاوه بر وارد آوردن درد یا رنج شدید بر قربانی، برای نیل به اهدافی از قبیل کسب اطلاعات یا اقرار، مجازات، ارعاب، اجبار و ... صورت گرفته باشد، یعنی فعل شکنجه باید فعلی هدفمند باشد نه فعلی که صرفاً جهت آزار و اذیت قربانی انجام یافته است. علاوه بر اسناد جهانی، در رویه قضایی جهانی نیز شرط «هدفمند» بودن شکنجه مورد تأکید قرار گرفته است. برای نمونه دیوان کیفری بین‌المللی برای

---

24. Article 1, *Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment* (1984), in J. Herman Burger and Hans Danelius, op.cit., p. 177.

امیر ارجمند، اردشیر، مجموعه اسناد بین‌المللی حقوق بشر، جلد اول، تهران: انتشارات دانشگاه شهید بهشتی، ۱۳۸۱، ص ۴۹۷.

یوگسلاوی سابق (ICTY) «شکنجه» را بر اساس معیار «هدفمند» بودن از اعمال دیگری که موجب رنج فیزیکی یا روانی می‌شوند تفکیک کرده و آن را جزو عناصر سازنده شکنجه دانسته است. دیوان کیفری بین‌المللی Prosecutor vs. برای یوگسلاوی سابق در قضیه Delalic et al (1998) بیان میدارد که:

«جرمی که به طور وحشیانه موجب رنج عظیم یا صدمه وحیم به جسم یا سلامت می‌شود از شکنجه منفک است، ابتدائاً بر این اساس که افعال یا ترك فعل‌های ادعا شده نیاز نیست برای یک هدف ممنوع شده از قبیل آنچه برای (ارتكاب) جرم شکنجه نیاز است ارتکاب یافته باشد».<sup>۲۵</sup>

مراجع نظارتی جهانی از قبیل کمیسیون حقوق بشر سازمان ملل،<sup>۲۶</sup> کمیته علیه شکنجه سازمان ملل،<sup>۲۷</sup> گزارشگر ویژه

---

25. Prosecutor vs. Delalic a et al, Case No. IT-96-21-t, 16 November 1988, para. 442. Lene Wendland, op.cit., p. 28.

26. E/CN. 4/1995/34, 12 January 1995, para. 18.

27. Leif Holmstrom, *Conclusions and Recommendations of the UN Committee Against Torture: Eleventh to Twenty Second Sessions (1993-1999)*, Vol. 2, The Hague: Martinus Nijhoff Publishers, 2000, p. 175.

شکنجه سازمان ملل<sup>۲۸</sup>، (Special Reporter of Torture) کمیته حقوق بشر سازمان ملل<sup>۲۹</sup> نیز شکنجه را فعلى «هدممند» دانسته اند.

در سطح منطقه اي نیز همانگونه که بیان شد، شرط «هدممند» بودن فعل شکنجه مورد پذیرش قرارگرفته است. کنوانسیون آمریکایی جلوگیری و مجازات شکنجه (۱۹۸۵) مطابق ماده (۱)، هدممند بودن شکنجه را مورد تصریح قرار داده است:

«از نظر این کنوانسیون، شکنجه باید به هرگونه فعلی اطلاق شود که عامدأً موجب درد یا رنج فیزیکی یا روانی بر شخصی میشود برای نیل به اهداف تحقیق کیفری، طریقه اي برای ارعاب، مجازات شخصی، اقدامی پیشگیرانه، کیفر، یا برای هر هدف دیگری. شکنجه باید شامل استفاد از شیوه هایی شود که براساس آن یک شخص قصد تخریب شخصیت قربانی یا تضعیف توانایی های فیزیکی یا روانی وی را میکند ...».<sup>۳۰</sup>

## علاوه بر اسناد منطقه اي، رویه قضایي

28. E/CN.4/1996/35, 3 January 1996, para. 31.

29. UNCCPR General Comment 20, Article 7 (forty-fourth session, 1992) Para. 4.

30. Article 1 of Inter – American Convention to Prevent and Punish Torture (1985).

منطقه‌ای نیز هدفمند بودن شکنجه را مورد تأکید قرار داده‌اند. برای نمونه کمیسیون اروپایی حقوق بشر در قضیه یونان بیان نمود که شکنجه [یک نوع] رفتار غیرانسانی است که دارای هدفی است، از قبیل به دست آوردن اطلاعات یا اقرار یا اعمال مجازات و آن عموماً یک شکل تشدید یافته از رفتار غیرانسانی است.<sup>۳۱</sup>

آنتونیو کاسسه شکنجه را فعلی هدفمند تعریف می‌کند: «شکنجه به معنای اعمال زور یا خشونت، روانی یا جسمانی، علیه یک فرد به منظور اخذ اقرار یا اطلاعات یا تهدید و زور، یا تحریر، تنبیه یا ارعاب وی می‌باشد ...».<sup>۳۲</sup>

## فصل چهارم: دولتی بودن

شرط دولتی بودن فعل شکنجه از جمله شروطی است که هم در سطح جهانی و هم در سطح منطقه‌ای مورد پذیرش قرار گرفته

---

31. Greek Case, Report of the European Commission of Human Rights, 5 Nov. 1969, 12 Yearbook of the European Convention on Human Rights, p. 186.

32. Antonio Cassese, *Inhuman States, Imprisonment, Detention and Torture in Europe Today*, Oxford: Polity Press, 1996, p. 47.

کاسسه، آنتونیو، همان، ص ۶۱.

است.

در سطح جهانی میتوان به ترتیب به مواد (۱) اعلامیه سازمان ملل متحد راجع به شکنجه (۱۹۷۵) و کنوانسیون سازمان ملل علیه شکنجه (۱۹۸۴) اشاره کرد.

مطابق ماده (۱) اعلامیه: «شکنجه یعنی هر عملی که به موجب آن درد یا رنج شدیدی، چه فیزیکی و چه روانی عامدأً توسط یا به تحریک یک مأمور رسمي بر شخصی وارد آید».<sup>۳۳</sup>.

مطابق ماده (۱) کنوانسیون منع شکنجه سازمان ملل متحد: «از نظر این کنوانسیون، اصطلاح شکنجه یعنی هر عملی که به موجب آن درد یا رنج شدیدی چه فیزیکی و چه روانی، عامدأً بر شخصی واردآید، ... وقتی چنان درد یا رنجی توسط یا به تحریک یک مأمور رسمي یا با رضایت صریح یا ضمنی وی یا شخص دیگر که در یک سمت رسمي عمل میکند وارد آمده باشد...».<sup>۳۴</sup>

بنابراین همانگونه که مشاهده میشود از نظر موازین فوق، فعلی شکنجه تلقی

---

33. Article 1 of the Declaration on the Protection of All Persons from Being Subjected to Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (1975).

34. Article 1 of the Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (1984) in J. Herman Burger and Hans Danelius, op.cit., p. 177.

میشود که به نحوی مقامات رسمی دولتی با آن درگیر بوده و در قبال آن مسؤولیت پیدا میکند،<sup>۳۵</sup> یعنی شکنجه ارتکابی توسط افراد خصوصی بدون اینکه ارتباطی با مأمورین رسمی دولتی داشته باشند از نظر موافقین فوق «شکنجه» محسوب نمیشود.<sup>۳۶</sup>

نکته دیگری که از مقایسه مواد (۱) اعلامیه و کنوانسیون به دست میآید، این است که تعریف کنوانسیون وسیع‌تر از تعریفی است که اعلامیه ۱۹۷۵ در این زمینه ارائه داده بود. اعلامیه فقط به شکنجه ارتکاب یافته «توسط یا به تحریک مأمور رسمی» اشاره دارد، در صورتی که مطابق کنوانسیون نه تنها شکنجه میتواند توسط یا به تحریک مأمور رسمی ارتکاب یابد، بلکه شکنجه میتواند با رضایت صریح یا ضمنی شخص ثالثی که در یک سمت رسمی عمل میکند نیز ارتکاب یابد، یعنی مطابق کنوانسیون لازم نیست تا یک مأمور رسمی به طور مستقیم درگیر رفتار سوء باشد تا آن به عنوان شکنجه توصیف شود،

---

35. J. Herman Burger and Hans Danelius, op.cit., p. 46.

36. Nigel S. Rodley, op.cit., p. 100.

بلکه کافی است تا آن رفتار به رضایت  
صریح یا ضمنی یک مأمور رسمی ارتکاب  
یابد.<sup>۳۷</sup>

در سطح منطقه‌ای نیز همانگونه که  
بیان شد، شرط دولتی بودن مرتكب فعل  
شکنجه به رسمیت شناخته شده است. در این  
مورد میتوان به ماده (۳) کنوانسیون بین  
کشورهای آمریکایی جلوگیری و مجازات  
شکنجه (۱۹۸۵) اشاره کرد. مطابق ماده  
مذکور اشخاص ذیل باید مرتكب جرم شکنجه  
قلمداد شوند:

الف: «مستخدم یا کارمند رسمی دولت  
که در آن سمت عمل میکند، به استفاده از  
شکنجه دستور دهد یا تحریک یا اغوا کند؛  
یا کسی که به طور مستقیم مرتكب آن شود  
یا کسی که قادر به جلوگیری از ارتکاب  
آن رفتار باشد اما این کار را نکند.

ب: کسی که به تحریک مستخدم یا  
کارمند رسمی دولتی مذکور در پاراگراف  
فرعی (الف) به استفاده از شکنجه دستور  
دهد یا تحریک یا اغوا کند، یا به طور  
مستقیم مرتكب آن شود یا در ارتکاب آن

---

37. Andrew Byrnes, "The Committee against Torture" in the *United Nations and Human Rights: A Critical Appraisal*, edited by Philip Alston, Oxford: Oxford Press, 1996, p. 516.

معاونت داشته باشد».<sup>۳۸</sup>

در جواب این سؤال که چرا شکنجه باید محدود به رفتاری شود که به طور مستقیم یا غیرمستقیم با اشخاص دولتی یا اهداف دولتی مرتبط باشد و شامل اشخاص خصوصی نشود، اینگونه پاسخ داده شده است که اگر اشخاص خصوصی بدون اینکه ارتباط با دولت یا اهداف دولتی داشته باشند مرتکب رفتار شکنجه شوند، سیستم قضایی کیفری ملی به خوبی و به طور مناسب اینگونه رفتارها را مورد رسیدگی قرار داده و مجازات خواهد کرد<sup>۳۹</sup> اما اگر مرتکب شکنجه دولتی بوده یا مورد تأیید دولت باشد احتمال آن می‌رود که سیستم قضایی ملی به خوبی کار خود را انجام ندهد و نظر به اینکه مرتکب دولتی است و یا مورد تأیید دولت است از آن رفتار چشمپوشی کرده و یا اگر ناچار به رسیدگی باشد به صورت تشریفاتی آن رفتار را مورد رسیدگی قرار داده و یا مجازات نماید، لذا بنا به دلایل فوق منطقی خواهد بود که از نظر بین‌المللی شکنجه

---

38. Article 3 of the Inter-American Convention to Prevent and Punish Torture (1985).

39. Andrew Byrnes, op.cit., pp. 516-517.

محدود به رفتار دولتی شود تا شکنجه دولتی از مصونیت عملی برخودار نشود و بدین ترتیب تمام دولتها بتوانند صلاحیت خودشان را حتی بر اشخاصی که تبعه آنها نیستند و در کشور دیگری هم مرتکب شکنجه شده اند اعمال نمایند و بدین ترتیب هیچ راه فراری برای شکنجه‌گران (به خصوص شکنجه‌گران دولتی) وجود نداشته باشد و هیچ کشوری محل امن و پناهگاه آنها نشود.<sup>٤٠</sup>

---

40. Malcolm D. Evans, op.cit., p. 376.

بخش دوم  
رویکرد متفاوت

فصل اول: نفي تشديديافتگي، شدت و وجود  
درد و رنج

گفتار اول: نفي تشديديافتگي

همانگونه که در بخش اول بیان شد، رویکرد غالب اسناد و رویه قضایی بین الملل این بود که درد و رنج وارد شده از شکنجه نه تنها باید «شدید» باشد، بلکه «شدیدتر از» درد و رنجی باشد که از رفتار تردیلی و رفتار غیر انسانی ناشی می شود اما در مقابل این رویکرد غالب، رویکرد دیگری نیز وجود دارد که معتقد بر عدم لزوم تشديد یافته‌گی درد و رنج در شکنجه می‌باشد. دسته‌ای از حقوق‌دانان در مورد مطرح بودن عنصر «تشدیدیافتگی» (aggravation) درد و رنج در شکنجه تردیدهایی نشان داده‌اند. این دسته از حقوق‌دانان معتقدند، حداقل و رای سطح منطقه اروپا، تردیدهایی می‌تواند در مورد مطرح بودن «تشدیدیافتگی» درد و رنج وجود داشته باشد. از جمله دلایلی که ارائه می‌دهند حذف پیشنهاد پاراگراف دوم

ماده (۱) از اعلاميه سازمان ملل عليه شکنجه (۱۹۷۵) (در زمان تدوين) در کنوانسيون سازمان ملل عليه شکنجه است. مطابق پاراگراف دوم از ماده (۱) اعلاميه، «شکنجه شکلي تشديديافتہ و عمدي» از رفتار يا مجازات بيرحمانه، غيرانسانی يا ترذيلي است. اين پاراگراف در کنوانسيون درج نشد و به همين خاطر اين دسته از حقوقدانان معتقدند ماده (۱) کنوانسيون فقط از «درد يا رنج شديد چه فيزيكي و چه روانی» صحبت ميكند نه تشديديافتہ بودن آن. اگرچه اين دسته از حقوقدانان ميپذيرند که ميتوان به طور غيرمستقيم و ضمني معيار تشديديافتگی را از ماده (۱۶) کنوانسيون استنباط کرد. مطابق اين ماده: «اعمال ديگر رفتار يا مجازات بيرحمانه، غيرانسانی يا ترذيلي به حد شکنجه آنگونه که در ماده (۱) تعریف شده است نميرسند» اما اين دسته از حقوقدانان معتقدند درج چنین عبارتی ناشی از مصالحه دو طرز تفکر در کنفرانس بوده است، يك طرز تفکر مخالف «تشديديافتگي» برای شکنجه و ديگري طرز

## تفکر موافق آن.<sup>۴۱</sup>

حقوق‌دانان فوق علاوه بر ماده (۱) کنوانسیون سازمان ملل متحد علیه شکنجه، به رویکرد کنوانسیون بین آمریکایی علیه شکنجه ماده (۱) ۲ نیز جهت تقویت استدلالشان استناد می‌کنند. در ماده (۱) ۲ کنوانسیون مذکور که در مورد تعریف شکنجه است از هرگونه اشاره به «شدید» بودن درد یا رنج خودداری شده است چه بررسد به مفهوم تشیدیدیافتگی. البته تعدادی از حقوق‌دانان که طرفدار رویکرد افقی (horizontal approach) در مورد اصطلاحات شکنجه و رفتار غیرانسانی و ترذیلی هستند (مطابق این رویکرد شکنجه و رفتار غیرانسانی و ترذیلی از لحاظ شدت درد و رنج واردہ با یکدیگر تفاوتی ندارند و در یک ردیف و افق قرار می‌گیرند و تنها تفاوتی که بین شکنجه از یک طرف و رفتار غیرانسانی و ترذیلی از طرف دیگر وجود دارد صرفاً هدفمند بودن شکنجه است) حتی جلوتر از حقوق‌دانان دسته قبل رفته و معتقدند آنچه «شکنجه» را از رفتار غیرانسانی متفاوت می‌سازد درجه رنج

---

41. Nigel S. Rodley, op.cit., pp. 99-100.

وارده نمیباشد، بلکه این واقعیت است که آن برای نیل به یک هدفی اعمال شده است. «شکنجه» استفاده هدمند از رفتار غیرانسانی است و استدلال میکند که چطور امکان دارد یک رفتاری که غیرانسانی است بتواند [تشدیدیافته (aggravated)] باشد [چگونه میتوان این حالت تشدیدیافتگی را تشخیص داد؟] و اینکه تشخیص داد که شکنجه بتواند شکلی از رفتار یا مجازات «حتی غیرانسانیتر» از «خود رفتار غیرانسانی» باشد. شکنجه و رفتار غیرانسانی مفاهیمی هم سطح و همتراز هستند (horizontal or parallel approach) و فقط این عنصر «هدفمندی» است که باعث میشود شکنجه از رفتار غیرانسانی تفکیک شود. اگر ارزش احساسی بیشتری در مقایسه با رفتار غیرانسانی به اصطلاح «شکنجه» اختصاص یافته، به خاطر این است که درد یا رنج برای اهداف از پیش تعیین شده ای برای بازجویی یا مجازات، وارد شده است که این خود از ایراد درد یا رنج شنیع‌تر است.<sup>۴۲</sup> رویکرد کمیته اروپایی جلوگیری

---

42. Malcolm D. Evans and Rod Morgan, op.cit., pp. 76-79.

از شکنجه مطابق همین رویکرد است.<sup>۴۳</sup> این دسته از حقوق‌دانان معتقدند آنچه که قطعی است این است که مفهوم «شدت رنج» برای سنجش درجه‌بندی رنج، معیار دقیقی نیست و (به خصوص) در مورد رنج روانی (در مقایسه با رنج فیزیکی) می‌تواند یک منطقه نامعلومی از نظر این‌که چطور مرجع مربوطه موضوع را در هر قضیه‌ای ارزیابی خواهد کرد و جود داشته باشد. ارزیابی (مرجع قضایی) ممکن است مفاہیم غالب جامعه را از آنچه که رنج بردن می‌تواند به عنوان شکنجه مشخص شود منعکس کند و یا مدعی شود که منعکس می‌کند ولی به هرحال تشخیص این‌که رفتار غیرانسانی در چه مرحله‌ای و یا چطور و به چه میزانی باید شدیدتر باشد تا به حد شکنجه برسد غیرممکن است.<sup>۴۴</sup>

به نظر می‌رسد استدلال قاضی فیتزموریس به عنوان قاضی مخالف در قضیه تایرر (Tyrer) در راستای نظر فوق باشد. ایشان در این قضیه بیان میدارند: «... از آنجایی که ممنوعیت مندرج در ماده

43. Malcolm D. Evans “Getting to Grips with Torture” in International and Comparative Law Quarterly, vol. 51, April 2002, p. 374.

44. Nigel S. Rodley, op.cit., pp. 94, 98.

(۳) (کنوانسیون اروپایی حقوق بشر) مطلق است، اگر شدت درد تنها عاملی بود که باید مورد توجه قرار میگرفت، پس هر ایراد دردی که به اندازه‌ای کافی از نظر درجه به حد شکنجه میرسید تحت هر اوضاع و احوالی باید شکنجه محسوب میشد، پس در چنین حالتی دیگر هیچ جای استثنایی برای رضایت یا ضرورت (همانند جراحی‌های اضطراری بدون بیهوشی پزشکی)، باقی نمیماند.<sup>۴۵</sup>

نظر قاضی مَجر (Matscher) به عنوان قاضی منفرد در قضیه ایرلند شمالی در همین راستا قرار میگیرد. ایشان بیان میدارند: «... شکی وجود ندارد که یک شخص موقعی میتواند از شکنجه مطابق ماده (۳) (کنوانسیون اروپایی حقوق بشر) صحبت کند که رفتار اعمال شده بر شخص چنان باشد که موجب رنج فیزیکی یا روانی با داشتن شدت معین شود. اما من عنصر شدت را به عنوان یک امر مکمل نسبت به عنصر سیستماتیک ملاحظه میکنم. هر چقدر شیوه شکنجه ماهرانه و پیچیده‌تر باشد دردی که باید موجب حاصل شدن هدفش شود از شدت

---

45. Malcolm D. Evans and Rod Morgan, op.cit., p. 83.

کمتری برخوردار خواهد بود».<sup>۴۶</sup> با نظر قاضی زکیا (Zekia) به عنوان قاضی منفرد در قضیه ایرلند شمالی که بیان میدارد: «... من معتقد نیستم که شدت زیاد رنج فیزیکی یا روانی پیش نیاز برای یک مورد رفتار سوء است که تا به حد «شکنجه» مطابق مفاد و هدف ماده (۳) کنوانسیون برسد. ما هیت شکنجه درجه‌بندی را در شدت یا سختی اش و در شیوه‌های اتخاذ شده اش می‌پذیرد. به عبارت دیگر، این کشف واقعیت در درجه اول به مقام صالحی که با قضیه سروکار دارد مربوط است و ما نباید در آن مداخله کنیم».<sup>۴۷</sup>

### گفتار دوم: نفي «شدت» درد و رنج

علاوه بر عدم لزوم تشیدیدافتگی (شدیدتر بودن درد و رنج واردہ در شکنجه از درد و رنجی که از رفتار غیرانسانی و ترذیلی ناشی می‌شود) درد و رنج در شکنجه، مطابق برخی از اسناد بین‌المللی من جمله کنوانسیون بین کشورهای آمریکایی علیه شکنجه (۱۹۸۵) نه تنها

**46.** Mark Janis, Richard Kay and Anthony Bradely, *European Human Rights Law: Text and Materials*, Oxford: Oxford University Press, 1995, p. 132.

**47.** Ibid, p. 127.

نیازی به «تشدیدیافتگی» درد و رنج در شکنجه نیست بلکه حتی نیازی به «شدید» بودن درد و رنج نیست. در ماده (۲(۱) کنوانسیون مذکور که در مورد تعریف شکنجه است، از هرگونه اشاره به «شدید» بودن درد یا رنج خودداری شده است چه بررسد به مفهوم [تشدیدیافتگی]. مطابق این ماده: «شکنجه باید به هرگونه فعلی اطلاق شود که عامدًاً موجب درد یا رنج فیزیکی یا روانی بر شخص می‌شود...».<sup>۴۸</sup>

در حقیقت اعمال شکنجه‌ها می‌توانند مشمول این ماده شوند بدون اینکه حتی آنها درد فیزیکی یا اضطراب روانی شدید ایجاد نمایند.<sup>۴۹</sup>

بنابراین در مقابل استاندارد غالب که «شدید» بودن درد و رنج را جزو عناصر تشکیل‌دهنده فعل شکنجه قلمداد می‌کرد، استاندارد دیگری نیز وجود دارد که آن را جزو عناصر تشکیل‌دهنده فعل شکنجه نمی‌داند.

### گفتار سوم: نفي وجود درد و رنج

---

48. Article 2(1) of the Inter-American Convention to Prevent and Punish Torture (1985).

49. Nigel S. Rodley, op.cit., pp. 99-100.

در مقابل استاندارد غالب که وجود «درد و رنج» را جزو عناصر ذاتی شکنجه میدارد، استاندارد دیگری وجود دارد که معتقد است شکنجه میتواند حتی بدون وجود «درد و رنج» نیز تحقق یابد. مطابق قسمت اخیر ماده ۲(۱) کنوانسیون بین کشورهای آمریکایی علیه شکنجه (۱۹۸۵) : «... شکنجه به اعمالی اطلاق میشود که شامل استفاده از شیوه هایی است که به واسطه آنها یک شخص قصد دارد تا شخصیت قربانی را ضایع و یا توانایی های فیزیکی یا روانی وی را از بین ببرد، حتی اگر (آن شیوه ها) موجب درد فیزیکی یا اضطراب روانی وی نشوند».٥٠

مصادیق شیوه های مورد نظر را میتوان در تکنیک های مربوط به محروم سازی حسی (sensory deprivation) و تکنیک های خیلی پیچیده تر کنترل شیمیایی ذهنی یا فکری قربانی یافت.<sup>٥١</sup>

به نظر میرسد که رویه کمیته علیه شکنجه سازمان ملل نظر فوق را تأیید میکند، این کمیته در گزارش خود در مورد

---

۵۰. Article 2(1) of the Inter-American Convention to Prevent and Punish Torture (1985).

۵۱. Nigel S. Rodley, op.cit., pp. 99-100.

کشور پاراگوئه (مورخ ۵ می ۱۹۹۷) بیان میدارد: «از آنجایی که دولت پاراگوئه عضو کنوانسیون بین کشورهای آمریکایی جلوگیری و مجازات شکنجه میباشد. ... شکنجه به اعمالی اطلاق میشود که شامل استفاده از شیوه هایی است که به واسطه آنها یک شخص قصد دارد تا شخصیت قربانی را ضایع و یا توانایی های فیزیکی یا روانی وی را از بین ببرد، حتی اگر [آن شیوه ها] موجب درد فیزیکی یا اضطراب روانی وی نشوند». <sup>۵۲</sup>

## فصل دوم: نفي هدفمندي

مطابق استاندارد غالب، «هدفمندي» جزو عناصر ذاتي شکنجه محسوب میشود و البته اهداف شکنجه نيز باید با منافع يا سیاست دولت و ارگانهايش مرتبط باشد، لذا خشونتهاي ارتکاب یافته از سوي مأمورين رسمي که صرفاً با انگيزه هاي شخصي يا خصوصي ارتکاب یافته اند مطابق استاندارد فوق مشمول اصطلاح شکنجه نمي شوند. البته اگر خشونتها از باب مجازات يا ارعاب قرباني باشد و يا چنین

---

52. Leif Holmstrom, op.cit., p. 198.

خشونتهايي از سوي سياست عمومي دولت مدارا و تحمل شوند چنین رفتارهايي ميتوانند مشمول اصطلاح شكنجه (ماده (۱) کنوانيون سازمان ملل عليه شكنجه در مورد تعریف اصطلاح شكنجه) شوند.<sup>۵۳</sup>

در مورد عنصر «هدفمندي» فعل شكنجه همانطوری که قبلًا بيان شد، بعضی از حقوقدانان آنقدر برای آن اهمیت قائل شده اند که تنها معیار تشخیص فعل شكنجه از رفتار یا مجازات غیرانسانی را همین «هدفمندي» آن دانسته اند و اینطور استدلال کرده اند که اساساً مفاهیم شكنجه و رفتار غیرانسانی هم تراز هم هستند و فقط آن چیزي که باعث میشود این دو از یکديگر تفکیك شوند و شكنجه از آن شنیعتر احساس شود، همانا «هدفمندي» آن است.<sup>۵۴</sup>

اما استاندارد ديگري در مقابل وجود دارد که «هدفمندي» را جزو عناصر ذاتي شكنجه نميداند. برای مثال ماده (۷) اساسنامه ديوان كيفري بينالمللي عنصر «هدفمندي» را ملاک و معیار شكنجه قلمداد

---

53. J. Herman Burgers and Hans Danelius, op.cit., p. 119.

54. Malcolm D. Evans and Rod Morgan, op.cit., p. 78.

نکرده است. مطابق ماده (۷) اساسنامه ملک شکنجه فقط «تحمیل عمدی درد یا رنج شدید فیزیکی یا روانی بر شخصی است...».<sup>۵۶</sup> مطابق ماده (۷) اساسنامه دیوان کیفری بین‌المللی، «شکنجه تحمیل عمدی درد یا رنج شدید فیزیکی یا روانی بر شخصی است که در توقيف یا تحت کنترل متهم قرار دارد».<sup>۵۷</sup>

به نظر می‌رسد دلیل اتخاذ چنین رویکردی این باشد که اساسنامه بر مبنای مسؤولیت کیفری فردی تنظیم شده است و ارتباطی با حکومت یا دولت ندارد، لذا عنصر هدفمندی به نوعی که در کنوانسیون سازمان ملل علیه شکنجه وجود دارد و با سیاست عمومی و ارگانهای دولت ارتباط دارد، در این اساسنامه موجود نیست.<sup>۵۸</sup>

از نظر رویه مراجع نظارتی نیز می‌توان به گزارشایی که گزارشگر ویژه شکنجه سازمان ملل از ارتکاب شکنجه در کشورهای مختلف ارائه میدهد اشاره کرد. در غالب این گزارشها که خبر از ارتکاب

---

55. Article 7 (2)(e) of the Rome Statute of the International Criminal Court in U.N. Doc. A/CONF. 183/9, 17 July 1998.

56. Ibid.

57. Sarah Joseph, Jenny Schultz, and Melissa Castan, op.cit., pp.147, 148.

شکنجه میدهد، صرفاً نحوه شکنجه بیان میشود بدون اینکه به هدف یا اهداف شکنجه اشاره شود. برای نمونه میتوان موارد ذیل را ذکر کرد که به ترتیب مربوط به شکنجه‌هایی میشود که در زندانهای تبت، اندونزی، آرژانتین، بولیوی، برباد، چین، کلمبیا و اکوادور اتفاق افتاده‌اند:

۱— تبت: «وارد کردن شوک‌های الکتریکی با باتونهای الکتریکی؛ کتک زدن با میله‌های آهنی؛ قنداق تفنگ و چوبهای میخدار؛ داغ زدن با بیلچه‌هایی که از شدت داغ بودن سرخ شده‌اند؛ ریختن آب جوش روی زندانیان؛ آویزان کردن زندانیان به صورت واژگون از سقف آن هم از ناحیه شست؛ به زنجیر بستن؛ لگد زدن با پوتین؛ فرستادن سگ‌های وحشی به سمت زندانیان؛ در معرض دمای شدید قرار دادن؛ محروم سازی از خواب، غذا و آب؛ دادن تمرينات و ورزشهای طولانی با فشار زیاد؛ قراردادن در حبس انفرادی برای مدت طولانی و تجاوز جنسی».<sup>۵۸</sup>

۲— اندونزی: «کتک زدن با مشت؛

---

58. E/CN.4/1998/NGO/88, 24 March 1998.

تکه های چوب؛ میله های آهنی؛ کابلها؛  
بطریها یا سنگ خارا به تمام بدن؛  
سوزاندن با آتش سیگار؛ وارد آوردن  
شوكهای الکتریکی؛ تجاوز به عنف و دیگر  
سوء استفاده های جنسی؛ آویزان کردن به  
صورت واژگون از ناحیه قوزک پا و محروم  
سازی از خواب و غذا».<sup>۵۹</sup>

۳- آرژانتین: «آویزان کردن شخص از  
نردبان به هنگام کتك خوردن؛ شلیک کردن  
گلوله در هو نزدیک شخص مورد نظر؛ مورد  
اصابت قراردادن گلوله پلاستیکی آن هم از  
فاصله نزدیک که موجب صدمات شدید  
می شود».<sup>۶۰</sup>

۴- بولیوی: «شیوه ای از شکنجه که  
معروف است به La campana (the bell) که به وسیله  
آن یک ظرف آهنی روی سر قربانی گذاشته  
می شود و سپس به آن ظرف به طور مکرر  
ضربه وارد می آورند».<sup>۶۱</sup>

۵- برزیل: «ایجاد خفگی نسبی به  
وسیله کشیدن تیوب لاستیکی روی سر و  
صورت، قرار دادن قربانی داخل لاستیک  
اتومبیل و کتك زدن وي با باتون چوبی در

59. Ibid.

60. ELCN.4/1995/34, 12 January 1995.

61. E/CN.4/1995/34, 12 January 1995.

حالی که قربانی داخل یک فرش لوله شده است جهت جلوگیری از ایجاد جراحتهای خارجی».<sup>۶۲</sup>

۶- چین: «مجبور کردن زندانیان به ایستادن در میان فضایی آکنده از گازهای سمی و گرد و غبار؛ مجبور کردن زندانی به ایستادن در حالی که دستهایش را روی دیوار گذاشته است برای سه ساعت؛ نشاندن قربانی به صورت عریان روی یک صندلی آن هم روی زانوهایش در حالی که دستانش به پشت بسته شده است و وارد کردن شوکهای الکتریکی به صورت، گردن، دستها، پاها و پایین کمر و کتك زدن؛ نگهداشتن فرد در یک سلول با هوای سرد که موجب بالا رفتن فشارخون میشود و به همین خاطر قربانی از بالا بودن فشار خونش رنج میبرد؛ علیرغم مریض بودن زندانی وی را مجبور به انجام کارهای سخت کردن مثل حفاری؛ (کار غیربهداشتی) مثل خالی کردن مستراح؛ زراعت و غیره».<sup>۶۳</sup>

۷- کلمبیا: «سوراخ کردن و سوزاندن بیضه‌ها؛ فرو کردن سر در داخل آب

---

62. Ibid.

63. Ibid.

بستان بینی و ریختن آب درون (submarino)؛ دهان قربانی که موجب خفگی فرد می‌شود؛ مجبور کردن به نوشیدن آب از چاه فاضلاب؛ ریختن آب با فشار به درون سوراخهای بینی که موجب خفگی می‌شود».<sup>٦٤</sup>

۸- اکوادور: «ایجاد خفگی به وسیله کشیدن کیسه پلاستیکی روی سر قربانی در حالی که درون آن گاز اشکآور پمپ شده؛ کشیدن قربانی روی کف زمین تا اینکه موجب خراشیدگی پوست وی شده و زخمی شود؛ زدن تیر گاز اشکآور به قربانی؛ سوراخ کردن طبله گوش؛ تزریق آب و مدفعه به داخل پای قربانی».<sup>٦٥</sup>

### فصل سوم: نفي دولتي بودن

همانگونه که بیان شد مطابق استاندارد غالب، شکنجه رفتاری «دولتی» محسوب می‌شود. اما این بدین معنی نیست که در هیچ زمانی، خصوصی بودن شکنجه طرفداری نداشته باشد. حتی در زمانی که کنوانسیون منع شکنجه سازمان ملل در حال تدوین بود، در بین دولتهاي شرکت کننده،

---

64. Ibid.

65. Ibid.

دسته‌ای از دولتها مثل فرانسه وجود داشتند که برخلاف طرفداران دولتی بودن معتقد بودند شکنجه باید قطع نظر از مرتكب آن و به دلیل داشتن ماهیت شنیع محکوم و مجازات شود.<sup>۶۶</sup> این اختلاف نظر وجود داشت تا این‌که در نهایت برای این‌که نظر دسته اخیر از دولتها نیز تأمین شود، در مورد متن مورد نظر کنوانسیون مصالحه‌ای بین دولتهای فوق صورت گرفت، بدین صورت که شکنجه نه تنها شامل رفتاری شد که توسط یا به تحریک مأمور دولتی انجام شود، بلکه شامل رفتاری هم بشود که با رضایت صریح یا ضمنی مأمور رسمی انجام شود یا توسط شخصی انجام شود که خود مأمور رسمی نیست اما در چنان سمتی عملاً ایفای نقش می‌کند.<sup>۶۷</sup>

نکته جالب این‌که در کنوانسیون بین کشورهای آمریکایی جلوگیری و مجازات شکنجه (۱۹۸۵) نیز که شکنجه محدود به رفتار دولتی شده است، این محدودیت تا زمان تصویب نهایی متن وجود نداشت و در

---

66. J. Herman Burgers and Hans Danelius, op.cit., p. 45.

67. Andrew Byrnes, op.cit., pp. 516-517.

آخرین لحظات و تصویب نهایی متن توسط مجمع عمومی سازمان کشورهای بین آمریکایی اتخاذ شد.<sup>۶۸</sup> نحوه تدوین مواد (۲ و ۳) کنوانسیون نیز مطلب فوق را تأیید میکند. به دلیل اینکه در این کنوانسیون برخلاف اعلامیه و کنوانسیون سازمان ملل علیه شکنجه، در ماده (۲) که به تعریف شکنجه اختصاص داده شده، دولتی بودن جزو عناصر ذاتی شکنجه محسوب نشده است و دولتی بودن شکنجه در ماده بعده و جدا از تعریف یعنی در ماده (۳) بیان شده است.

علاوه بر مطالب فوق، بعضی اسناد و رویه های بینالمللی نیز وجود دارند که صراحتاً دولتی بودن شکنجه را رد نموده و آن را نفي میکنند؛ برای نمونه میتوان به استاندارد اساسنامه دیوان کیفری بینالمللی (ماده ۷) اشاره کرد که مطابق آن دولتی بودن جزو عناصر ذاتی شکنجه محسوب نمیشود. مطابق ماده (۷) شکنجه تحمیل عمده درد و رنج شدید فیزیکی یا روانی بر شخصی است که در توقیف یا تحت کنترل متهم [به شکنجه] قرار دارد، یعنی

---

68. Nigel S. Rodley, op.cit., p. 101.

ملاک شکنجه تحمیل عمدی درد و رنج شدید است، حال میخواهد این درد و رنج شدید از ناحیه هرکسی وارد شود، چه دولتی و چه غیردولتی فرقی نمیکند و تأثیری در ماهیت شکنجه نمیگذارد.

رویه قضایی دیوان کیفری بین‌المللی برای یوگسلاوی سابق نیز همانند اساسنامه دیوان کیفری بین‌المللی (ماده ۲)، دولتی بودن شکنجه را نفي میکند، شعبه رسیدگی دیوان کیفری بین‌المللی در قضیه Prosecutor vs. Kvocka, Kos, Radic, Zivic and Prcac (2001) نمود: «شرط عامل دولتی بودن فعل شکنجه که توسط نظام بین‌المللی حقوق بشر تحمیل شده است مغایر با اصل اجرای مسؤولیت کیفری فردی برای جنایات بین‌المللی است که در نظام حقوق بشردوستانه و حقوق کیفری بین‌المللی یافت می‌شوند».<sup>۶۹</sup> بنابراین همانگونه که مشاهده می‌شود، برخلاف تفکر حاکم بر کنوانسیون سازمان ملل علیه شکنجه، نه اساسنامه دیوان کیفری بین‌المللی و نه رویه قضایی دیوان کیفری بین‌المللی برای یوگسلاوی

---

69. Prosecutor vs. Kvocka, Kos, Radic, Zivic and Prcac, No. IT- 98-30. T/2 Nov. 2001. Paras 138-9; Malcolm D. Evans, op.cit., p. 376.

سابق هیچکدام نه تنها رسمي بودن یا  
دخلت دولت را در ارتکاب شکنجه شرط  
نداشته اند بلکه آن را مغایر اصول حقوق  
بشردوستانه و حقوق کیفری بین‌المللی  
قلمداد نموده اند.

حقوق‌دانان دلیل اتخاذ رویکرد فوق  
را این میدانند که اساسنامه دیوان  
کیفری بین‌المللی و رویه قضایی دیوان  
کیفری بین‌المللی برای یوگسلاوی سابق  
برمبناي مسؤولیت کیفری فردی یا شخصی  
تنظيم شده اند و ارتباطی با کشور یا  
دولت ندارند.<sup>۷۰</sup>

#### فصل چهارم: عدم ارائه تعریف

در مقابل رویکرد غالب که ارائه  
تعریف برای اصطلاح شکنجه می‌باشد، رویکرد  
دیگری وجود دارد که اصلًاً اعتقادی به  
چنان رویکردی ندارد. یکی از بهترین  
نمونه‌های چنین رویکردی، رویکردکمیته  
حقوق بشر به عنوان رکن نظارتی میثاق  
بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی (۱۹۶۶)

---

70. Sarah Joseph, Jenny Schultz and Melissa Castan, op.cit., pp. 147-148.

دیهیم، علیرضا، درآمدی بر حقوق کیفری بین‌المللی در پرتو  
اساسنامه دیوان کیفری بین‌المللی، تهران: انتشارات دفتر  
مطالعات سیاسی و بین‌المللی وزارت امور خارجه، ۱۳۸۰، ص  
. ۳۷۱

میباشد. این کمیته در نظارت خود در مورد ماده (۷) میثاق که مربوط به ممنوعیت شکنجه و دیگر رفتار های مشابه میباشد چنان رویکردي را اتخاذ كرده است. مطابق ماده (۷) میثاق: «هیچکس را نباید مورد شکنجه یا مجازات یا رفتار بیرحمانه، غیرانسانی یا تردیلی قرار داد. مخصوصاً هیچکس را نباید بدون رضایت آزادانه اش تحت آزمایش پزشکی یا علمی قرارداد».<sup>۷۱</sup>

کمیته حقوق بشر از طریق ارائه تفاسیر کلی خود در مورد مواد میثاق و به خصوص در مورد ماده (۷) که مربوط به ممنوعیت شکنجه و دیگر رفتار های مشابه است راهنمایی های خوبی برای دولتهای عضو فراهم نموده است. مطابق تفسیر کلی شماره ۲۰ (در مورد ماده ۷ میثاق) پارagraf چهارم کمیته بیان داشته است که:

«میثاق متناسب هیچ تعریفی از مفاهیم مشمول ماده (۷) نمیباشد و کمیته هم ضرورتی نمیبیند تا فهرستی از اعمال

---

71. Article 7 of the International Covenant on Civil and Political Rights in Ian Brownlie, *Basic Documents In International Law*, Oxford: Clarendon Press, 1989, p. 274.

ممنوعه تنظیم کند. همچنین ضرورتی نمیبیند که تمایزات دقیقی بین انواع مختلف مجازات یا رفتار ترسیم کند، تمایزات بستگی به ماهیت، هدف و شدت رفتار اعمال شده دارند».<sup>۷۲</sup>

بنابراین همانگونه که مشاهده میشود از نظر کمیته حقوق بشر ارائه تعریف و معیار دقیق و ایجاد تمایز و تفکیک و مرزبندی دقیق بین اصطلاح شکنجه و دیگر اصطلاحات مشابه هیچ ضرورتی نداشته و از جمله اخیر که بیان میدارد تمایزات بستگی به ماهیت، هدف و شدت رفتار اعمال شده دارند به خوبی پیداست که غیرمستقیم به عدم امکان ارائه معیار دقیق اشاره دارد. از نظر چنین رویکردی، باتوجه به ماهیت تحول پذیر مفاهیمی هم چون شکنجه که مفاهیمی نسبی هستند و تحت تأثیر زمان و مکان قرار میگیرند، اصولاً نمیتوان معیار یا استاندارد خشک و دقیقی ارائه داد. اگر در دوران قرون وسطی شکنجه با صلابه و سیخ و چکش و

---

72. Sarah Joseph, Jenny Schultz and Melissa Castan, op.cit., p-184. CCPR General Comment 20. Article 7 (Forty-fourth Session 1992, Para 4). Ann –Marie Bolin Pennegard, "Article 5" in *The University Declaration of Human Rights: A Common Standard of Achievement*, edited by Asbjørn Eide, Gudmundur Alfedsoon, The Hague: Murtinus Nijhoff Publishers, 1999, pp. 127, 128.

وسایلی مشابه صورت می‌گرفت، امروزه شکنجه می‌تواند به صورت خیلی مرموزانه و با وسایل و تجهیزات بسیار پیشرفته انجام شود که کوچکترین آثاری از خود به جای نمی‌گذارد، لذا از نظر چنین رویکردي ارائه تعریف نه تنها نمی‌تواند رویکرد مثبتی تلقی شود، بلکه می‌تواند یک رویکرد مضر و منفی هم محسوب شود، چرا که مانع تطبیق آن با تحول زمانی می‌شود. بنابراین مطابق چنین رویکردي عدم ارائه تعریف، خود اقدامی مثبت به حساب می‌آید که باعث می‌شود مفاهیمی همچون شکنجه خودشان را به صورت خودکار با تحولات زمانی هماهنگ نمایند. مطابق این رویکرد این مراجع قضایی یا نظارتی هستند که باید آن مفاهیم را در پرتو تحولات زمان متحول نموده و با تفسیری پویا و زنده موجب پویایی و کارآیی آنها شوند، یعنی به عبارت دیگر، تعیین مصادق و کشف رفتارهای ممنوعه مثل شکنجه بر عهده مراجع قضایی یا نظارتی است.

آنتونیو کاسسه به عنوان یک حقوقدان برجسته که مدتها هم ریاست کمیته اروپایی جلوگیری از شکنجه را به عهده داشت

(۱۹۹۳-۱۹۸۹) در کتاب خود تحت عنوان «حکومت‌های غیرانسانی» که در حقیقت گزارشی از دوران فعالیت خود در آن کمیته هم به حساب می‌آید، بیان داشته است که ارائه تعریف برای مفاهیمی همچون شکنجه کار بسیار مشکلی است و برای تأیید این نظر و نامطلوب بودن ارائه تعریف به گفته یکی از حقوقدانان برجسته رومی (Javolenus) استناد می‌کند که بیان داشته بود: «هر تعریفی خطرناک است، زیرا به راحتی می‌توان آن را واژگون جلوه داد». ایشان در ادامه بیان میدارند که در طول فعالیت خودمان در کمیته، هیچ موقع علی‌رغم عدم وجود معیارهای از پیش تعریف شده، با مشکلی مواجه نشدیم و در هر موردی تمام همکاران با یکدیگر در مورد انسانی یا غیرانسانی بودن رفتاری یا شکنجه بودن یا نبودن رفتاری تفاهی داشتند و علت این امر را هم وجود درک مشترک بین آنها و به طورکلی شهروندان اروپایی از این مسائل میداند و در ادامه برای تأیید نظر خود و عدم لزوم وجود معیار یا تعریف از پیش تعیین شده به جمله سزار

به کاریا استناد می‌کند که بیان کرده بود: «عواطف درونی خود را مورد مشورت قرار دهید، مبادی و اصول بنیادی را خواهید یافت».<sup>۷۳</sup>

کمیته حقوق بشر عملاً نیز در رویه خود عموماً تمايل داشته است تا به طورکلی صحبت از تجاوزات به ماده (۷) میثاق کند، بدون اینکه دقیقاً بگوید کدامیک از اعمال یا رفتارهای ممنوعه اتفاق افتد. کمیته در قضایای بسیار اندکی صراحتاً بیان کرده است که «شکنجه» اعمال شده است. از نظر کمیته تعیین اینکه آیا ماده (۷) نقض شده است یا نه تا حد زیادی یک ارزیابی ذهنی (subjective) است،<sup>۷۴</sup> یعنی به عبارت دیگر از نظر کمیته، اصطلاحات شکنجه و رفتار یا مجازات بی‌رحمانه، غیرانسانی یا تردیلی مفاہیمی نسبی هستند و نمی‌توان تعاریفی مطلق و مجدد و دقیق برای هریک از آنها ارائه داد و احراز و تشخیص آنها در هر مورد بستگی به اوضاع و احوال هر قضیه از جمله ماهیت، هدف و شدت رفتار اعمال

73. Antonio Cassese, op.cit., pp. 45-46.

کاسسه، آنتونیو، همان، صص ۶۰ و ۵۹.

74. Sarah Joseph, Jenny Schultz and Melissa Castan, op.cit., p. 150.

شده دارد. اما علی‌رغم ارائه چنان معیارهایی مانند «ماهیت»، «هدف» و «شدت»، عملاً کمیته حتی از چنان معیارهایی برای تشخیص و تفکیک رفتارهای مورد نظر خودداری نموده است و همان‌گونه که بیان شد در اغلب قضایا به طورکلی بیان داشته است که ماده (۷) میثاق نقض شده است.<sup>۷۵</sup>

لنه وندلند (Lene Wendland) به عنوان یکی از محققین در این زمینه علت اتخاذ چنین رویکردی از سوی کمیته را مؤثر نمودن هرچه بیشتر مجموعه اصطلاحات مندرج در ماده (۷) و آن ماده به طورکلی میداند. این حقوقدان اشاره می‌کند که هر موقع کمیته تشخیص میدهد که ماده‌ای از میثاق نقض شده است، بلافاصله به دولت مربوطه توصیه می‌کند که کلیه اقدامات لازمه را در خصوص جبران خسارت و پاسخ به نقض وارد شده معمول دارد و همین باعث تقویت کل مقررها می‌شود و دیگر این‌که دست کمیته را باز می‌گذارد تا در هر قضیه به محض احساس تحقیق یکی از رفتارهای ممنوعه

---

75. Lene Wendland, *A Handbook On State Obligations Under the UN Convention Against Torture*, Geneva: Association for the Prevention of Torture Publication, 2002, p. 76.

آن را محاکوم نماید.<sup>۷۶</sup>

برای نشان دادن رویه کمیته، مواردی  
چند از گزارشها آن ذیلاً بیان می‌گردد:

۱— در قضیه Wight vs. Madagascar وقایع  
اتفاق افتاده علیه قربانی نقض ماده (۷)  
میثاق تشخیص داده شد. این وقایع عبارت  
بودند از: ده ماه بازداشت بدون تماس با  
عالمند خارج (incommunicado) و همینطور در  
حبس انفرادی بودن و زنجیر شدن به فنر  
تحت خواب برای مدت سه ماه و نیم و داشتن  
البسه کم و سهم بسیار کم غذا، که این  
وضعیت در ماههای دیگر به صورت در  
بازداشت بودن بدون تماس با عالم خارج  
آن هم در یک سلول کوچک ادامه می‌یافتد که  
باز هم این وضعیت برای مدت هجده ماه  
دیگر به صورت در بازداشت بودن با شخص  
دیگر در یک سلول سه در سه متر بدون  
دسترسی داشتن به عالم خارج ادامه  
یافت.<sup>۷۷</sup>

۲— در قضیه Henry vs. Trinidad and Tobago  
مأموران زندان قربانی را به شدت از  
ناحیه سر کتک زده بودند که به خاطر این

---

76. Ibid. p. 79.

77. Sarah Joseph, Jenny Schultz and Melissa Castan, op.cit., p. 153.

عمل بخیه‌های متعددی خورده بود، از نظر کمیته حقوق بشر این اقدام ماده (۷) را نقض کرده است.<sup>۷۸</sup>

۳— در قضیه Vicent et al vs. Colombia سربازان چشمهاي قرباني را بسته و سپس در داخل يك کانال پر از آب غوطه ورش کرده بودند که کمیته اعتقاد داشت این اقدام ماده (۷) میثاق را نقض کرده است.<sup>۷۹</sup>

۴— در ملاحظات نهایی کمیته در مورد دولت زیمبابوه مورخ ۱۹۹۸، بیان میدارد که: «... کمیته در مورد اصلاحات اخیر ماده (۱۵) قانون اساسی که مجازات جسمانی را تجویز میکند نگران است. کمیته دوباره بر موضوع تأکید میکند که مجازات جسمانی مغایر ماده (۷) میثاق میباشد».<sup>۸۰</sup>

۵— کمیته در پاراگراف دوازدهم ملاحظات نهایی خود در مورد دولت کامرون مورخ ۱۹۹۹ اعلام میدارد: «کمیته در مورد عدم وجود مقرره‌ای ویژه که قطع آلت

---

78. Ibid.

79. Ibid.

80. U.N. Doc. CCPR/C/79/Add. 89, Para. 21, Concluding Observations of the Human Rights Committee: Zimbabwe. 06/04/98.

تناسلي دختران را ممنوع اعلام کند و همینطور ادامه داشتن اين رویه در مناطق معيني از کشور کامرون که در مغایرت با ماده (۷) ميثاق است نگران مي باشد. دولت عضو مكلف است تا تمام اقدامات را جهت مبارزه و ريشه کن کردن رویه قطع آلت تناسلي دختران که شامل قانونگذاري مي شود اتخاذ کند».<sup>۸۱</sup>

۶— در قضيه Netto, Weisman and Lanza vs. Uruguay (8/1977) آقا و خانم لانزا قرباني رفتارهاي سوء فيزيكي شدیدي شده بودند که اين رفتارها عبارت بودند از: «وارد کردن شوكهای الکتریکی؛ آویزان کردن از ناحیه دستها؛ فرو کردن سر قرباني داخل آب کثیف تا مرز خفه شدن (submarino seco)؛ مورد زجر یا عذاب قراردادن خانم لانزا با "caballete" یعنی مجبور کردن قرباني به قراردادن میله های آهنه یا چوبی میان دو پا و نشستن روی آن میله ها؛ "picano" یعنی cattle وارد آوردن شوكهای الکتریکی از يك prod و مجبور کردن به راست ايستادن برای مدت طولاني (planton)، کميته رفتارهای

---

81. U.N. Doc. CCPR/C/79/Add. 116, Para. 12, Concluding Observations of the Human Rights Committee: Cameroon, 04/11/99.

اعمال شده در این قضیه را نقض ماده (۷) اعلام نمود».<sup>۸۲</sup>

همانگونه که مشاهده شد، کمیته در قضایای فوق، بدون اینکه دقیقاً مشخص نماید که کدامیک از اعمال یا رفتارهای ممنوعه (شکنجه، رفتار یا مجازات بیرحمانه، غیرانسانی، یا تردیلی) اتفاق افتاده است، به طورکلی بیان نموده که ماده (۷) میثاق نقض شده است.

---

82. Nigel S. Rodley, op.cit., p. 96.

## نتیجه‌گیری

با بررسی و مطالعه اسناد و رویه قضایی بین‌المللی این مطلب آشکار گردید که در مورد این سؤال که «شکنجه» چیست، پاسخهای متفاوتی ارائه شده است. اگرچه می‌توان پاسخ غالبی استخراج نمود که مطابق آن شکنجه درد و رنج بسیار شدیدی است که از لحاظ شدت از رفتار بی‌رحمانه، غیرانسانی و ترذیلی بالاتر است و علاوه بر آن هدفمند نیز می‌باشد (برخلاف رفتار یا مجازات بی‌رحمانه، غیرانسانی و ترذیلی که غیرهدفمند می‌باشند) و مرتكب آن مأمور رسمی دولت یا به هر تقدیر وابسته یا مورد تأیید دولت است و یا به هر نحوی دولت درگیر آن رفتار است، این معنا و مفهوم از شکنجه هم در سطح جهانی مثل اعلامیه و کنوانسیون سازمان ملل متحد علیه شکنجه و هم در سطح منطقه‌ای مثل کنوانسیون بین کشورهای آمریکایی جلوگیری و مجازات شکنجه به رسمیت شناخته شده است.

اما در مقابل، اسناد و رویه‌هایی وجود دارند که در معرفی عناصر ذاتی شکنجه با معیارهای منعکس در رویکرد

غالب تفاوت‌هایی دارد. برای مثال، مطابق کنوانسیون بین کشورهای آمریکایی جلوگیری و مجازات شکنجه نه تنها درد و رنج شدید، بلکه اصولاً وجود درد و رنج جزو عناصر ذاتی شکنجه محسوب نمی‌شود و یا مطابق اساسنامه دیوان کیفری بین‌المللی و رویه قضایی دیوان کیفری بین‌المللی برای یوگسلاوی سابق نه تنها «دولتی یا رسمی» بودن مرتكب شکنجه جزو عناصر ذاتی شکنجه محسوب نمی‌شود، بلکه برخلاف اصول اولیه حقوق کیفری بین‌المللی و حقوق بشر دوستانه بین‌المللی که مسؤولیت کیفری فردی یا شخصی است شناخته شده است و یا مطابق اساسنامه دیوان کیفری بین‌الملل (ماده ۷) «هدفمندی» جزو عناصر ذاتی شکنجه محسوب نشده است.

تعریف کنوانسیون سازمان ملل علیه شکنجه ماده (۱) که یک نمونه بسیار خوب از انعکاس رویکرد غالب است از نظر دیوان کیفری بین‌المللی برای یوگسلاوی سابق هنوز نمی‌تواند به عنوان یک قاعدة عرفی بین‌المللی شناسایی شود. شعبه رسیدگی دیوان کیفری بین‌المللی برای یوگسلاوی سابق در قضیه Prosecutor vs. Kunarac،

Kovac and Vukovic (2001) بیان نمود که : «تعريف مندرج در کنوانسیون (سازمان ملل متحد عليه شکنجه) در مورد شکنجه نمیتواند تعریف منطبق بر حقوق بین‌الملل عرفی تلقی شود که بدون توجه به زمینه‌ای که در آن اعمال می‌شود لازم الاجرا باشد».<sup>۸۳</sup>

و یا همانطور شعبه رسیدگی دیوان کیفری بین‌المللی برای یوگسلاوی سابق در قضیه Prosecutor vs. Furundzija (1998) بیان نمود: «اگرچه تعریف ماده (۱) کنوانسیون سازمان ملل متحد عليه شکنجه اجرایی عام (general application) دارد اما در زمینه مخاصمات مسلحانه یک تعداد عناصر تعریفی (definitional elements) اضافی نیز وجود دارد».<sup>۸۴</sup>

و یا همانطور که شعبه رسیدگی دیوان کیفری بین‌المللی برای یوگسلاوی سابق در قضیه Prosecutor vs. Kvoka, Kos, Radic, Zanic and Prcac (2001) بیان نمود: «شرط رسمي (دولتی) بودن مرتكب [شکنجه] که توسط نظام بین‌المللی حقوق بشر تحمیل شده است مغایر با اجرایی مسؤولیت کیفری فردی به

**83.** Prosecutor vs. Kunarac, Kovac and Vukovic case No. IT-96-23/1-T, 22 Feb. 2001, para. 482 (ICTY). Malcolm D. Evans, op.cit., p. 377.

**84.** Prosecutor vs. Furundzija Case No. IT-95-17/1, 10 Dec. 1998 at para. 160; Malcolm D. Evans, op.cit., p. 376.

خاطر [ارتکاب] جنایات بین‌المللی است که در حقوق بشر دوستانه بین‌المللی و حقوق کیفری بین‌المللی یافت می‌شود».<sup>۸۵</sup>

بنابراین به نظر میرسد بتوان به این نتیجه رسید که در زمینه مفهوم «شکنجه» هنوز یک استاندارد واحد و متحد‌الشكل جهانی وجود ندارد و در این زمینه تعدد استانداردها حاکم است.

مهم‌ترین اثرباره این تفاوت‌ها خواهند داشت این خواهد بود که چون هریک از اسناد بین‌المللی دارای عناصر ذاتی مختص به خودش جهت استانداردسازی شکنجه می‌باشد و دارای مراجع مختص به خودش جهت نظارت یا قضایت هست و از آنجایی که طبیعتاً این مراجع هنگام نظارت و قضایت به اسناد مؤسس خود مراجعه می‌کنند، لذا این تفاوت در هنگارسازی‌ها خودشان را در رویه‌های متفاوت مراجع نظارتی یا قضایی نشان میدهند. این مطلب را به خوبی آندره بیرنس بیان نموده است. ایشان بیان مینمایند که «به طور طبیعی نهادهای نظارتی و قضایی به متن به وجود

---

85. Prosecutor vs. Kvoka, Kos, Radic, Zigic and Prcac, case No. IT-98-30/1-T, 2 Nov. 2001, Paras 138-9; Malcolm D. Evans, op.cit., p. 377.

آورنده خود وابسته میباشند و در مواجهه و احراز رفتارهای مورد نظر، آنها را در پرتو متن (text) مؤسس خود و هدف و تاریخچه آن و رویه دولتهای عضو و نهایتاً رویه خودشان مورد تفسیر قرار میدهند که این امر منجر به تشکیل رویه‌های متعدد در زمینه مفاهیم مربوط به رفتارهای ممنوعه خواهد شد. به همین خاطر هم هست که برای مثال، «شکنجه» از نظر گزارشگر ویژه شکنجه سازمان ملل همان معنی را ندارد که کمیته علیه شکنجه یا کمیته حقوق بشر از کنوانسیونها یشان استنباط میکنند. یا اینکه تعهد دولتهای عضو میثاق بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی در مورد ممنوعیت شکنجه و دیگر رفتارهای سوء‌همان تعهدی نیست که دولتهای عضو کنوانسیون علیه شکنجه سازمان ملل در این زمینه دارند».<sup>۸۶</sup>

اما با این همه در نهایت به نظر میرسد که این مراجع نظارتی یا قضایی خواهند بود که با اتخاذ تفاسیر و مورد توجه قرار دادن تمام اسناد بین‌المللی موجود که در حقیقت مکمل یکدیگر نیز

---

86. Andrew Byrnes, op.cit., pp. 512-514.

میتوانند محسوب شوند و هماهنگی با دیگر نهادهای نظارتی و قضایی بین‌المللی جلوی تشتم آراء را در این زمینه بگیرند. همانگونه که دیوان اروپایی حقوق بشر با اشاره خود به تعریف ماده (۱) کنوانسیون سازمان ملل علیه شکنجه<sup>۸۷</sup> و همینطور مورد استفاده قرارگرفتن آن به عنوان راهنمای تفسیری از سوی دیوانهای کیفری بین‌المللی برای جنایات جنگی (رواندا و یوگسلاوی سابق) چنین روندی را به نمایش گذاشته‌اند.<sup>۸۸</sup> البته همین روند را میتوان در گزارش‌های گزارشگر ویژه شکنجه که اشارات متعددی به ماده (۷) میثاق بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی یا تفاسیر کلی آن کمیته یا سایر اسناد بین‌المللی داشته است،<sup>۸۹</sup> و همینطور اشاره‌های کمیته حقوق بشر به ماده (۱) کنوانسیون علیه شکنجه سازمان ملل<sup>۹۰</sup> و کمیته اشاره سازمان ملل علیه شکنجه به ماده (۲) کنوانسیون بین‌کشورهای آمریکایی

**87.** Selmouni vs. France, Judgment, 28 July 1999, 29 EHPR 403, Paras 97, 100.

**88.** Prosecutor vs. Akayesu, Judgment, Case No. ICTR 96-4-T, 2 Sep. 1998, Para. 593; Prosecutor vs. Delalic, ICTY, Case No. – IT- 96-21- T, 16 Nov. 1998, Para. 459; Prosecutor vs. Furundzija, ICTY, Case No. IT-95-17/1, 10 Dec. 1998, at Para. 160.

**89.** E/CN.4/1993/26, 15 Dec. 1992, Para. 584.

**90.** Concluding Observations CCPR/C/79/Add 28.

جلوگیری و مجازات شکنجه<sup>۹۱</sup> مشاهده کرد.  
اما همکاری از این دست در زمینه تفسیر و احراز رفتارهای ممنوعه فعلاً در بین رویه مراجع قضایی یا نظارتی بین‌المللی اندک و ضعیف می‌باشد و برای رسیدن به حد مطلوب به نظر می‌رسد راه زیادی در پیش باشد و اینکه این نوع از همکاریها و انعطافها در آینده باید بیشتر شود که تمام اینها بستگی به نحوه عملکرد این مراجع خواهد داشت.

---

91. Leif Holmstrom, op.cit., p. 198, Para. 18.